

# INHALT

## TABLE OF CONTENTS

<b>GRUSSWORT . FOREWORD</b> Axel Richter	7
<b>LAUDATIO AUF KLAUS STÜMPEL AUS ANLASS DER ÜBERGABE DES KUNSTPREISES 2010 DER SPD-FRAKTION IM NIEDERSÄCHSISCHEN LANDTAG . LAUDATION IN HONOR OF KLAUS STÜMPEL ON THE OCCASION OF THE AWARDING OF THE ART PRIZE 2010 OF THE SPD FACTION IN THE STATE PARLIAMENT OF LOWER SAXONY</b> Lienhard von Monkiewitsch	8
<b>„MANCHMAL KRIEGE ICH EINEN SCHRECK VOR MEINEN SACHEN.“ . “MY THINGS SOMETIMES FRIGHTEN ME.”</b> Ursula Bode	15
<b>KLAUS STÜMPEL – „MON PAUVRE CŒUR EST UN HIBOU“ . KLAUS STÜMPEL—“MON PAUVRE CŒUR EST UN HIBOU”</b> Michael Schwarz	22
<b>WERKE 1974 – 2013 . WORKS 1974–2013</b>	27
<b>KLAUS STÜMPEL – GEDANKENBILDER . MENTAL IMAGES</b> 2006 notiert von . noted down by Dorothee Stümpel	171
<b>BIOGRAFIE . BIOGRAPHY</b>	173
<b>AUSSTELLUNGEN . EXHIBITIONS</b>	174
<b>BIBLIOGRAFIE . BIBLIOGRAPHY</b>	174
<b>DIE AUTOREN . THE AUTHORS</b>	175
<b>IMPRESSUM . COLOPHON</b>	175